

# CATÁLOGO DE EDITORIALES PERUANAS

Feria Internacional del Libro de Guadalajara, 2019



PERÚ

Ministerio de  
Relaciones Exteriores



PERÚ

Ministerio de Cultura





# PERÚ

En este catálogo encontrará información de contacto de las editoriales que participan en el stand peruano de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, 2019. Cumplimos así con el propósito de seguir sumando esfuerzos hacia la internacionalización de la oferta editorial y de la literatura peruana.

En concordancia con ello, se hace provechosa la oportunidad de mencionar la importancia de la creación del catálogo digital “Perú Pública”, teniendo por objetivo dar a conocer la diversidad de la oferta de libros y derechos de publicaciones peruanas, así como tomar contacto con las empresas editoriales que los producen.

## **Propuesta conceptual de la participación peruana en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, 2019**

Asimismo, los visitantes al pabellón peruano y los lectores de esta publicación podrán apreciar al Perú como uno de los países culturalmente más diversos de América Latina y del mundo. En este sentido, este material contiene una breve muestra de la adaptación de la obra de la artista Graciela Arias, el cual está basado en el mito amazónico ashaninka de Kaametza y Narowé, recogido del libro *Las tres mitades de Ino Moxo y otros brujos de la Amazonía* del autor peruano César Calvo. En este se nos muestra una visión de la creación del mundo, donde la Amazonía ocupa el lugar protagónico. Aquí se cuenta la historia de nuestros pueblos y ubica a la mujer –Kaametza– como la primera pobladora del mundo, de quien luego nacerá su acompañante –Narowé–. Además, se celebra la unión de los cuerpos, siendo esta la que brinda luz al mundo y propicia su poblamiento.

Finalmente, en el marco del Año Internacional de las Lenguas Indígenas, las ilustraciones del mito van de la mano de un texto explicativo en español y también en quechua y ashaninka, dos de las cuarenta y ocho lenguas originarias que se hablan en territorio peruano, las cuales acompañan el deseo de mostrar la diversidad de nuestro país, en cuya pluralidad nos reconocemos.

# Kaametza y Narowé

Adaptación de la obra *Kaametza y Narowé* de Graciela Esther Arias Salazar, basada en la novela *Las tres mitades de Ino Moxo y otros brujos de la Amazonía* de César Calvo.

Traducción: Dirección de Lenguas Indígenas del Ministerio de Cultura del Perú

4



3



2



1



# Kaametza y Narowé

Adaptación de la obra *Kaametza y Narowé* de Graciela Esther Arias Salazar, basada en la novela *Las tres mitades de Ino Moxo y otros brujos de la Amazonía* de César Calvo.

Traducción: Dirección de Lenguas Indígenas del Ministerio de Cultura del Perú

4 “La luna entonces era un tronco hueco. Narowé la derribó y comenzó a golpearla con un palo. La luna sonó, retumbó fuerte, lejos. Fue el primer manguaré de nuestra selva.”

Qillaqa karan t'uqu k'ullu hina. Narowéqa thunimuran hinataq k'aspiwan waqtamuran. Qillaqa uyarikamuran, kallpawan t'uhamuran, karupi. Yunkanchismanta ñawpa manguaré karan. (LENGUA QUECHUA)

Iro kashirini irointini morontainchapaki. Obariakeromeka Narowé impoji ashitakero inchaki opasabetakero. Opoimatanake kashiri, akemabakero arejitakotanake. Irotake kamantakotantatsiri iyojeitantanakari. (LENGUA ASHANINKA)

3 “Kaametza y Narowé hicieron la luz al hacer el amor, así fundaron la nación asháninka, nuestra primera humanidad, el pueblo campa.”

Kaametza Narowewan wayllukuranku, hina ashaninka aylluta paqarichiranku, ñawpa runa kayninchikta, Ayllu campa nisqa. (LENGUA QUECHUA)

Kaametza y Narowé, iñabakanaka opoñantanakari tsiyomento, ari akantakojeitanakari atimantajeitanakari asaikantajeitakarika ashaninkaite, iritake poñakantanakarori, nampitsi campa. (LENGUA ASHANINKA)

2 “¡Narowé!, lo llamó, que en idioma de campas, de asháninkas, quiere decir yo soy o yo soy el que soy, por igual.”

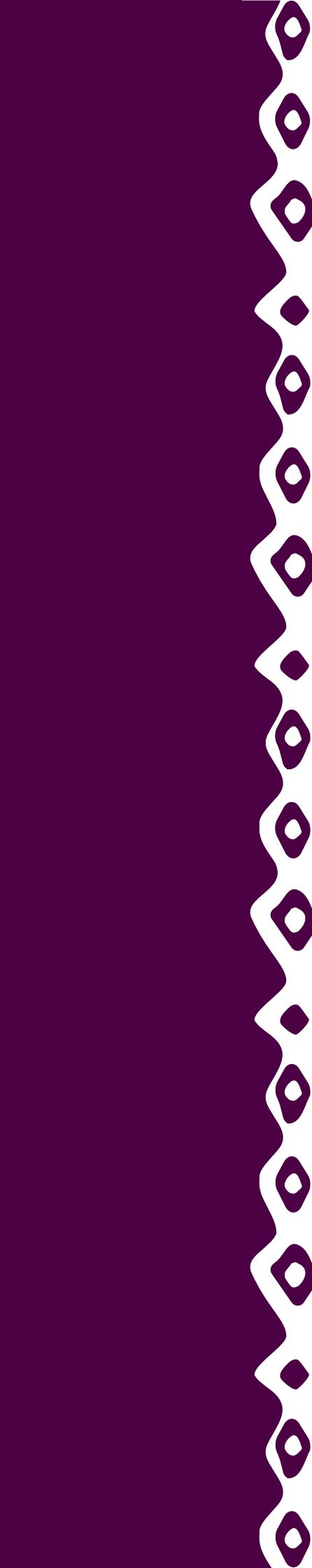
¡Narowé!, wahamuran, campas simipiqqa, ashaninkakunapa, ninmi ñuqa kani utaq ñuqa kani kasqayta, kikiñanmi. (LENGUA QUECHUA)

¡Narowé!, inkajemapakeri, iñaneki campa, iñane ashaninka, iro ikantetiri narobe, ashiyabakajeita. (LENGUA ASHANINKA)

1 “El primer hombre no fue hombre, fue mujer.”

Ñawpa runa mana qarichu karan, warmi karan. (LENGUA QUECHUA)

Intanakarori shirampari karini shirampari, irointini tsinane. (LENGUA ASHANINKA)



# **EDITORIALES PERUANAS**



## ALETHEYA

- 👤 Ruhuan Huarca
- ✉ aletheya.peru@gmail.com
- 📍 Arequipa
- 📞 (51) 959797076
- 🌐 [www.editorialaletheya.com](http://www.editorialaletheya.com)



## DIDÁCTICA

- 👤 Miguel Carhuatocto
- ✉ didacticasac@gmail.com
- 📍 Lima
- 📞 (511) 7158896 - (51) 959536380
- 🌐 [www.didactica.com.pe](http://www.didactica.com.pe)



## EDICIONES ALTAZOR

- 👤 Willy del Pozo
- ✉ edicionesaltazor@yahoo.es
- 📍 Lima
- 📞 (51) 975432184
- 🌐 [www.facebook.com/ediciones.altazor/](https://www.facebook.com/ediciones.altazor/)



## EDICIONES ROCINANTE

- 👤 Rossy Majino
- ✉ ediciones.rocinante2016@gmail.com
- 📍 Huánuco
- 📞 (51) 962760079
- 🌐 [www.facebook.com/EdicionesRocinanteHco/](https://www.facebook.com/EdicionesRocinanteHco/)



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DEL PERÚ

## PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ - FONDO EDITORIAL

- 👤 Lizbeth Alvarado
- ✉ lizbeth.alvarado@pucp.pe
- 📍 Lima
- 📞 (511) 6262000 Anexo 2661 - (51) 993498673
- 🌐 [www.fondoeditorial.pucp.edu.pe](http://www.fondoeditorial.pucp.edu.pe)



## GRUPO EDITORIAL HIJOS DE LA LLUVIA

- 👤 Walter Luis Bedregal
- ✉️ [desuariopoetico@gmail.com](mailto:desuariopoetico@gmail.com)
- 📍 Puno
- 📞 (51) 990000116
- 🌐 [www.facebook.com/HijosDeLaLluvia/](http://www.facebook.com/HijosDeLaLluvia/)



## INSTITUTO DE ESTUDIOS PERUANOS

- 👤 Odín del Pozo
- ✉️ [opozo@iep.org.pe](mailto:opozo@iep.org.pe)
- 📍 Lima
- 📞 (511) 2008501 - (511) 9008147
- 🌐 [www.iep.org.pe](http://www.iep.org.pe)



## LA TRAVESÍA EDITORA

- 👤 Arthur Zeballos
- ✉️ [azeballos@gmail.com](mailto:azeballos@gmail.com)
- 📍 Arequipa
- 📞 (51) 942420037
- 🌐 [www.facebook.com/LaTravesiaEditora/](http://www.facebook.com/LaTravesiaEditora/)



## LOS LIBROS MAS PEQUEÑOS DEL MUNDO

- 👤 Ludy Briceño
- ✉️ [ludybriceo@gmail.com](mailto:ludybriceo@gmail.com)
- 📍 Lima
- 📞 (511) 4584590
- 🌐 [www.minibooks.com.pe](http://www.minibooks.com.pe)



## PARACAÍDAS SOLUCIONES EDITORIALES

- 👤 John Paolo Mejía
- ✉️ [editorial@paracaidas-se.com](mailto:editorial@paracaidas-se.com)
- 📍 Lima
- 📞 (51) 966457407
- 🌐 [www.paracaidas-se.com](http://www.paracaidas-se.com)



## GRUPO EDITORIAL PEISA

- 👤 José Carlos Alvarino
- ✉ [jcalvarino@peisa.com.pe](mailto:jcalvarino@peisa.com.pe)
- 📍 Lima
- 📞 (511) 2215988
- 🌐 [www.facebook.com/editorialpeisa/](http://www.facebook.com/editorialpeisa/)



## POLIFONÍA EDITORA

- 👤 Gabriela Ibáñez
- ✉ [contacto@polifoniaeditoria.com](mailto:contacto@polifoniaeditoria.com)
- 📍 Lima
- 📞 (51) 2969864
- 🌐 [www.facebook.com/polifoniaeditora/](http://www.facebook.com/polifoniaeditora/)



## RCQ EDITORIAL

- 👤 Royer Capcha
- ✉ [royer@rcqeditorial.com](mailto:royer@rcqeditorial.com)
- 📍 Cusco
- 📞 (51) 984007060
- 🌐 [www.facebook.com/rcqeditorialcusco/](http://www.facebook.com/rcqeditorialcusco/)



## UNIVERSIDAD DE LIMA

- 👤 Giancarlo Carbone
- ✉ [gcarbone@ulima.edu.pe](mailto:gcarbone@ulima.edu.pe)
- 📍 Lima
- 📞 (51) 966006623 - (51) 998559351
- 🌐 [www.ulima.edu.pe/departamento/fondo-editorial](http://www.ulima.edu.pe/departamento/fondo-editorial)



## UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO

- 👤 María Elena Romero
- ✉ [romero\\_me@up.edu.pe](mailto:romero_me@up.edu.pe)
- 📍 Lima
- 📞 (511) 2190100 - (51) 943544681
- 🌐 <https://fondoeditorial.up.edu.pe>

## UNIVERSIDAD PERUANA DE CIENCIAS APLICADAS

**EDITORIAL UPC**  
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas



👤 Lía Castillo  
✉ editorial@upc.pe  
📍 Lima  
☎ (511) 6105469 - (51) 986914038  
🌐 <https://editorial.upc.edu.pe/>

## UNIVERSIDAD RICARDO PALMA



UNIVERSIDAD  
RICARDO PALMA



**Editorial**  
Universitaria

👤 Lourdes Chang  
✉ lourdeschangm@yahoo.com  
📍 Lima  
☎ (511) 7080000 anexo 8009 - (51) 998979595  
🌐 [www.urp.edu.pe/editorial.universitaria/](http://www.urp.edu.pe/editorial.universitaria/)

Encuentrar mayor información de las editoriales peruanas en:



<https://perupublica.cpl.org.pe/>

Perú